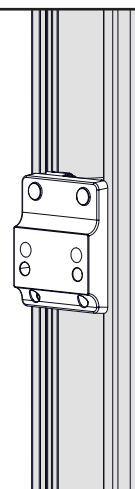


MONTAGEANLEITUNG

ADAPTER VERTIKALER / HORIZONTALER WANDKANAL

ASSEMBLY INSTRUCTION

ADAPTER VERTICAL / HORIZONTAL WALL CHANNEL


WARNHINWEISE ⚠

Überprüfen Sie das Gewicht des zu befestigenden ME-Gerätes. Die zulässige Gewichtsbelastung finden Sie auf dem entsprechenden Produktdatenblatt.

Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Geräteschäden oder Verletzung von Personen führen.

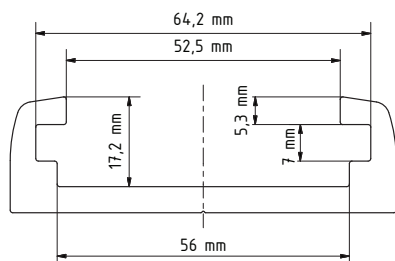
Die CIM med GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht fachgerechte Montage entstanden sind.

Veränderungen am Produkt, Demontage einzelner Komponenten, Montage bzw. Zusammenbau der Einzelteile in anderer Form als nachfolgend beschrieben, sind nur nach ausdrücklicher und schriftlich erteilter Genehmigung durch die Konstruktionsabteilung der CIM med GmbH zulässig. Für Schäden, die durch nicht genehmigte Produktänderungen entstehen, übernimmt die CIM med GmbH keine Haftung.

Die weiterführende Gebrauchsanweisung und der Inspektionsplan sind für Endanwender bestimmt.

KOMPATIBILITÄT

Die Adapter sind kompatibel zu anderen in der Medizintechnik verwendeten Wandkanälen (z.B. GCX). Bitte beachten Sie die Kompatibilität (Querschnittsmaße) und Tragfähigkeit der Wandkanäle von Fremdherstellern.


WARNING ⚠

Please check the weight of the ME equipment to be mounted. The permissible total weight is mentioned on the corresponding data sheet.

Failure to follow these warnings may result in damage to equipment or injury to people.

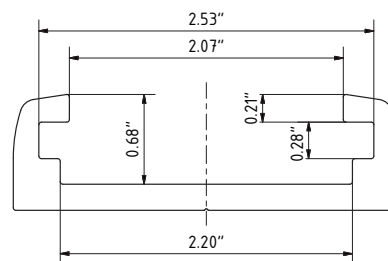
CIM med GmbH cannot be held responsible for any damage due to poor installation.

Product modifications, disassembling and reassembling and/or mounting any of the components in any other way than described below are permitted only after written approval by the CIM med GmbH construction and engineering department. CIM med GmbH cannot be held responsible for any damage or injury caused by product modifications and/ or amendments without prior permission from CIM med GmbH.

The additional instructions for use and the inspection plan are intended for end users.

COMPATIBILITY

The adapters are also compatible to various wall channels used in the medical area (e.g. GCX). Please note the compatibility (cross section) and weight load of different wall channels provided by any other supplier.



BEFESTIGUNGEN

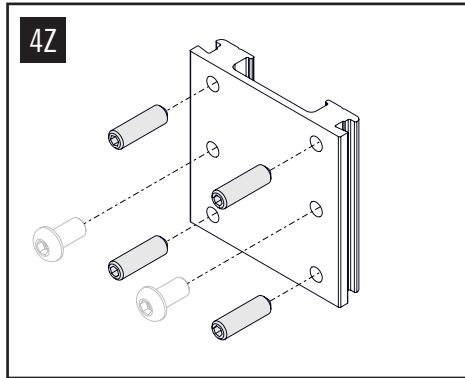
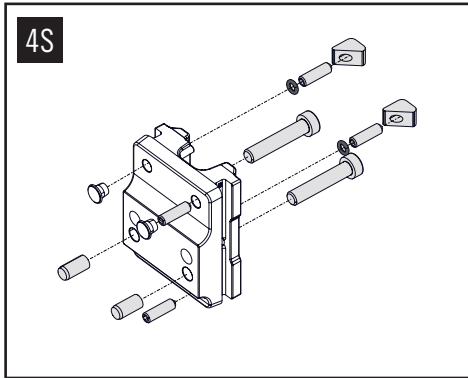
FIXINGS

BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN AM WANDKANAL

MOUNTING OPTIONS ON WALL CHANNEL

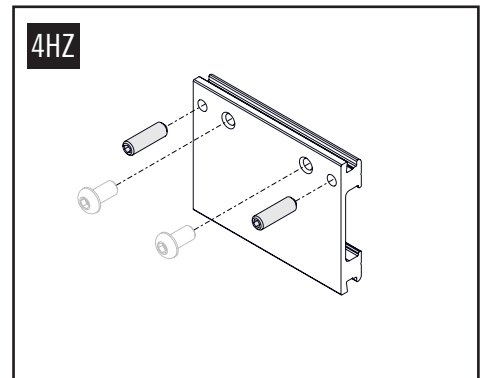
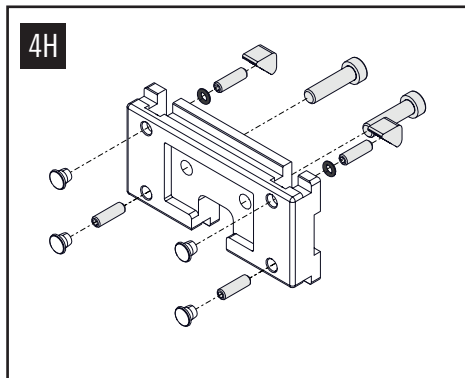
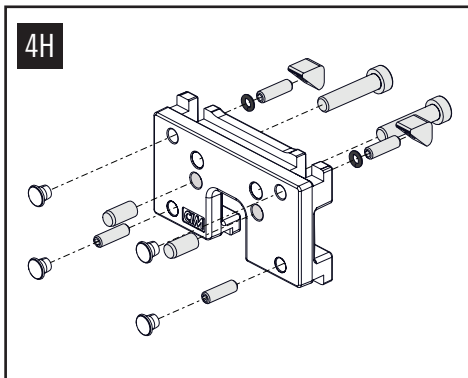
ADAPTER FÜR VERTIKALEN WANDKANAL

ADAPTER FOR VERTICAL WALL CHANNEL



ADAPTER FÜR HORIZONTALER WANDKANAL

ADAPTER FOR HORIZONTAL WALL CHANNEL

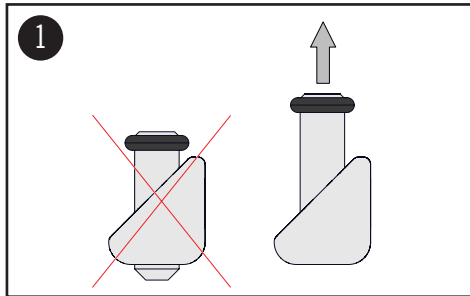


MONTAGESCHRITTE

ASSEMBLY STEPS

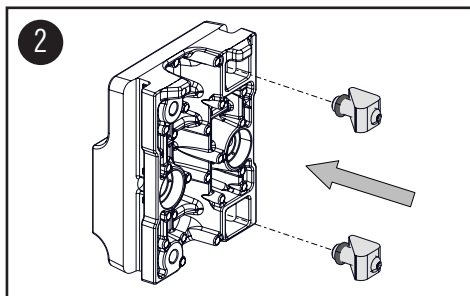
ADAPTER VERTIKAL / HORIZONTAL

ADAPTER VERTICAL / HORIZONTAL



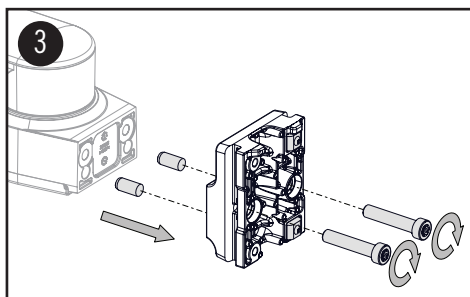
Klemmkeile mit O-Ringen.
Gewindestift so weit wie möglich herausdrehen und O-Ringe aufsetzen.

Clamping blocks with O-rings.
Grub screw must be fully extended and the ring placed on the top few turns.



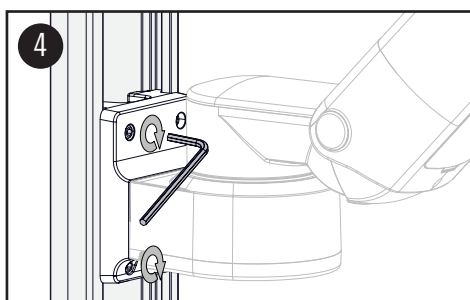
Klemmkeile mit Gewindestift und O-Ringe in die vorgesehene Bohrung drücken.

Press clamping block with grub screw and O-ring into the hole of the adapter.



Zum Befestigen des Tragarms, zunächst die Bolzen in die Bohrungen drücken und anschließend die (2) M8 Schrauben festziehen.
Anziehmoment 23 Nm.

To attach the support arm, first locate the pins into the bore hohles and then tighten the (2) M8 screws.
Torquere moment 23 Nm (204 in-lbs).



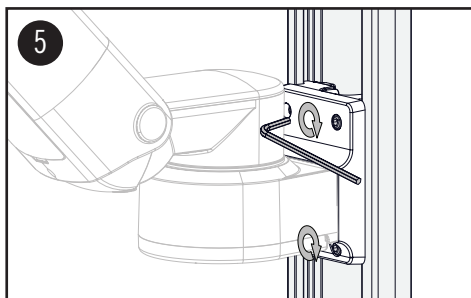
Den Adapter vertikal (bzw. horizontal) in den Wandkanal einschieben. Zuerst die Gewindestifte auf der linken (bzw. oberen) Seite festziehen. Dies dient der korrekten Ausrichtung des Adapters.

Slide the adapter vertically (or horizontally) into the wall channel. First tighten the threaded pins on the left side (or on the upper side). This ensures the correct adjustment of the adapter.

MONTAGESCHRITTE

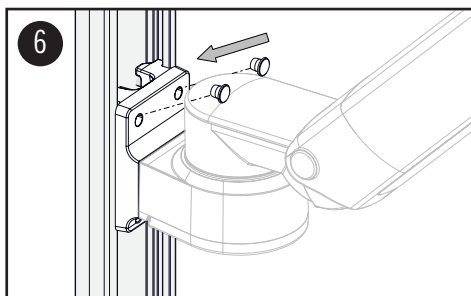
ASSEMBLY STEPS

ADAPTER VERTIKAL / HORIZONTAL



Anschließend die rechten (bzw. unteren) Gewindestifte festziehen.

⚠ ACHTUNG:
Für eine sichere Komponentenerdung ist es zwingend erforderlich, die Gewindestifte fest zu ziehen.



Die (2) Adapterkappen in die Löcher der Gewindestifte drücken.

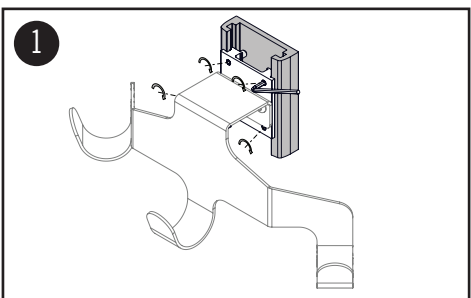
ADAPTER VERTICAL / HORIZONTAL

Tighten the threaded pins on the right side (or on the lower side).

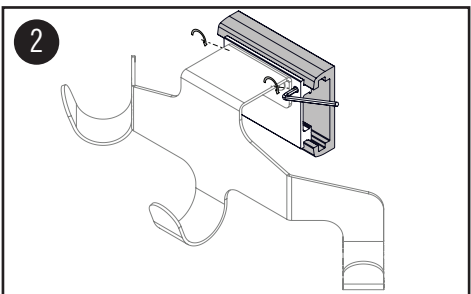
⚠ WARNING:
The grounding screw must be tightened for a safe component grounding.

The (2) cover caps press into the holes of the grub screws.

ADAPTER VERTIKAL / HORIZONTAL FÜR ZUBEHÖR



Adapter vertikal für Zubehör
Den Adapter an dem Wandkanal mit den M6x20 Schrauben festziehen.



Adapter horizontal für Zubehör
Den Adapter an dem Wandkanal mit den M6x20 Schrauben festziehen.

ADAPTER VERTICAL / HORIZONTAL FOR ACCESSORIES

Adapter vertical for accessories
Mount the adapter to wall channel using the M6x20 screws.

Adapter horizontal for accessories
Mount the adapter to wall channel using the M6x20 screws.